

10 July 2008

Arabic, English, and Russian only

اللجنة الفرعية المعنية بالاتجار غير المشروع  
بالمخدرات والمسائل ذات الصلة في الشرق  
الأدنى والأوسط  
الدورة الثالثة والأربعون  
طهران، ١٦-٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

- ١- انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢- إقرار جدول الأعمال والأمور التنظيمية الأخرى.
- ٣- الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي.
- ٤- النظر في المواضيع من جانب الأفرقة العاملة:
  - (أ) استخدام وفعالية أساليب التحري الخاصة، بما فيها التسليم المراقب كمراد عمليّ يهدف تفكيك عصابات الاتجار بالمخدرات؛
  - (ب) ضمان كفاءة تبادل المعلومات وتوسيع نطاق التعاون بين الأجهزة وعبر الحدود وعلى الصعيد الإقليمي في العمليات التي تستهدف تنظيمات الاتجار بالمخدرات؛
  - (ج) مراقبة إنتاج العقاقير الاصطناعية والاتجار بها والمشاكل المرتبطة بها في مجال مراقبة السلائف.
- ٥- متابعة الدورة الاستثنائية العشرين للجمعية العامة.
- ٦- تنفيذ التوصيات التي اعتمدها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين.



- ٧- تنظيم الدورة الرابعة والأربعين للجنة الفرعية.
- ٨- مسائل أخرى.
- ٩- اعتماد تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها الثالثة والأربعين.

## الشروح

### ١- انتخاب أعضاء المكتب

تُجرى الانتخابات وفقاً للممارسة المبينة في المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد درجت اللجنة الفرعية المعنية بالاتجار غير المشروع بالمخدرات والمسائل ذات الصلة في الشرقين الأدنى والأوسط على انتخاب رئيس ونائبين للرئيس ومقرر.

### ٢- إقرار جدول الأعمال والأمور التنظيمية الأخرى

وافقت اللجنة الفرعية، في دورتها الثانية والأربعين، على مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والأربعين. وعقب إقرار جدول الأعمال، سوف تضع اللجنة الفرعية جدولاً زمنياً لأعمال دورتها الثالثة والأربعين وسوف تتفق على تنظيم تلك الأعمال. ويرد في مرفق هذه الوثيقة تنظيم مقترح للأعمال لكي تنظر فيه اللجنة الفرعية.

## الوثائق

جدول الأعمال المؤقت وشروحه (UNODC/SUBCOM/2008/1).

### ٣- الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي

سوف يُدعى المشاركون إلى إطلاع اللجنة الفرعية على الجهود التي تبذلها بلدانهم فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي في مجالات مثل التحريات المشتركة والتدريب على إنفاذ القوانين وتبادل المعلومات والتجارب فيما يتعلق باتخاذ التدابير اللازمة لمكافحة الاتجار بالمخدرات. ويُرجى من المشاركين أن يبينوا على وجه الخصوص ما يواجهونه من مشاكل عملية تعوق التعاون دون الإقليمي والتدابير المتخذة للتغلب على تلك المشاكل.

وكانت لجنة المخدرات قد أوصت، في دورتها الثامنة والثلاثين، بالألا تُتلى أثناء الجلسات بيانات عامة وإحصاءات فيما يتعلق بالاتجاهات الوطنية في الاتجار بالمخدرات، بل أن تُعمّم في شكل مكتوب. وأوصت اللجنة، على وجه الخصوص، بإطلاع الاجتماع على الاتجاهات الجديدة والمهمّة التي لها تأثير على التعاون، والتطورات الجديدة التي ينبغي أن يُلفت انتباه أجهزة إنفاذ قوانين المخدرات في المنطقة إليها. ويُرجى من الحكومات أن تقدّم إلى مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، بحلول ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، تقريراً من صفحتين عن الاتجاهات الأخيرة في الاتجار بالمخدرات في بلدانها خلال العام الماضي. ولن تُترجم إلى لغتي عمل الاجتماع الآخرين سوى التقارير القطرية التي تُردّ حتى ذلك التاريخ.

### الوثائق

تقرير الأمانة عن الإحصاءات المتعلقة باتجاهات الاتجار بالمخدرات في الشرقين الأدنى والأوسط، وفي آسيا الجنوبية والغربية والوسطى وفي سائر أنحاء العالم (UNODC/SUBCOM/2008/2).

مذكّرة من الأمانة عن الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي (UNODC/SUBCOM/2008/CRP.1).

### ٤ - النظر في المواضيع من جانب الأفرقة العاملة

سوف تُنشأ أفرقة عاملة مخصّصة لاستعراض المسائل ذات الأهمية الإقليمية ولتيسير المناقشات غير الرسمية وتبادل الآراء الصريح بشأن قضايا محدّدة. وسوف تُدعى هذه الأفرقة العاملة إلى تقديم ما تخلص إليه من نتائج واستنتاجات وتوصيات إلى اللجنة الفرعية لإقرارها وإدراجها في تقريرها عن دورتها الثالثة والأربعين. وسوف يُدعى كل فريق عامل إلى أن يضع المسائل التالية في اعتباره لدى صوغ توصياته:

- (أ) استبانة المشاكل المعترضة في تنفيذ العمليات تحديداً وغيرها من المشاكل التي تُواجه في إنفاذ قوانين المخدرات في المنطقة؛
- (ب) مناقشة ما يمكن أو ينبغي تنفيذه على الصعيد الوطني أو دون الإقليمي أو الأقليمي من تدابير محدّدة لمكافحة أنماط إقليمية معيّنة من الاتجار بالمخدرات؛
- (ج) تعزيز التعاون الإقليمي باستبانة الشركاء المحتملين في معالجة المجالات التي تنطوي على مشاكل معيّنة في مكافحة المخدرات؛

(د) تقديم استنتاجات وتوصيات محدّدة في هذا المجال إلى اللجنة الفرعية.

ويُفترح أن تنظر الأفرقة العاملة في المواضيع التالية:

(أ) استخدام وفعالية أساليب التحريّ الخاصة، بما فيها التسليم المراقب كرد عمليّ بهدف تفكيك عصابات الاتجار بالمخدرات

سوف يُطلب من الفريق العامل المعني بهذا الموضوع أن يدرس ويستعرض مختلف الجوانب المتعلقة بضمان تنفيذ عمليات التسليم المراقب تنفيذاً فعّالاً. ومن العناصر الأساسية التي ينبغي توفرها هو وجود تشريعات مناسبة لتيسير تلك العمليات، إلى جانب إجراءات تُصاغ بصورة جيدة، وموظفين مدربين تدريباً كافياً. وعلاوة على التعاون الفعّال عبر الحدود مع السلطات المختصة في التخطيط لعمليات التسليم المراقب وتنفيذها، فإن التعاون فيما بين الأجهزة داخل البلد ذاته يشكّل أيضاً عنصراً أساسياً من عناصر النجاح. ومن المهم أيضاً النظر في الصعوبات التي تواجهها الأجهزة المعنية بإنفاذ القوانين في التخطيط لهذه العمليات وتنفيذها وفي الخطوات الأوليّة التي اتخذها أعضاء اللجنة الفرعية استعداداً للاضطلاع بعمليات التسليم المراقب. وسوف يكون هدف الفريق العامل هو الاستفادة من التجارب المكتسبة من العمليات المنفّذة وإبراز المسائل الرئيسية واستبانة الممارسات الجيدة وترويجها واستبانة الموارد من أجل تعزيز فعالية التعاون فيما بين أعضاء اللجنة الفرعية على تنفيذ عمليات التسليم المراقب. وسوف يشجّع المشاركون على إفادة بعضهم البعض بدراسات لحالات فردية يذكرون فيها تجربتهم في استخدام أسلوب التحريّ هذا، وعلى تقديم اقتراحات ترمي إلى تعزيز التعاون في هذا المجال في المنطقة.

(ب) ضمان كفاءة تبادل المعلومات وتوسيع نطاق التعاون بين الأجهزة وعبر الحدود وعلى الصعيد الإقليمي في العمليات التي تستهدف تنظيمات الاتجار بالمخدرات

سينظر الفريق العامل المعني بهذا الموضوع في سبل تحسين تبادل المعلومات والاستخبارات بشأن الاتجار غير المشروع بالمخدرات من خلال بناء الثقة والتعاون بين الأجهزة وعبر الحدود وعلى الصعيد الإقليمي على تنفيذ العمليات. وسينصبّ التركيز في المناقشات على سبل التغلب على مواطن الضعف التي تقوّض التعاون الفعّال وعلى إبراز تكتيكات جديدة مثل تبادل الموظفين المفيد بين الأجهزة، واستخدام فرق عمل إقليمية وأهمية جهات الاتصال الوطنية. ومن المواضيع الأخرى التي قد يرغب المشاركون في إدراجها في عروضهم: هياكل الاستخبارات الإقليمية؛ والاسترشاد بالاستخبارات في إنفاذ القانون؛ وتنسيق الاستراتيجيات؛ والعلاقات القوية بين

سلطات إنفاذ القانون والإدعاء، والاعتبارات القانونية والعملية والتمويلية. وسوف يُدعى المشاركون إلى تقديم توصيات ترمي إلى تعزيز الجهود المبذولة في هذا الصدد.

### (ج) مراقبة إنتاج العقاقير الاصطناعية والاتجار بها والمشاكل المرتبطة بها في مجال مراقبة السلائف

نظرا لتنامي الطلب على المنشطات الأمفيتامينية في المنطقة، سوف يدرس الفريق العامل المعني بهذا الموضوع الحالة الراهنة فيما يتعلق بإنتاج المنشطات الأمفيتامينية والاتجار بها وبضروب الاتجار في الدول الأعضاء في اللجنة الفرعية والكميات المتجر بها وأنماط الاتجار هناك. وسيُدعى المشاركون إلى تبادل ما لديهم من معلومات بشأن صنع المنشطات الأمفيتامينية في بلدانهم ومدى مساهمة تسريب الكيمياويات السليفة غير المشروع في دعم صنعها. ولعلمهم يودون أيضا مناقشة المواضيع التالية: المشاكل المقترنة بتسريب المواد الصيدلانية من القنوات المشروعة إلى القنوات غير المشروعة؛ والتدابير التي اتخذتها الدول الأعضاء للتصدي لمشكلة المنشطات الأمفيتامينية؛ والتدابير التي أثبتت نجاحها والصعوبات التي واجهتها؛ وكيف عالجت الدول الأعضاء مشكلة الفجوة المعرفية في مجال تحديد المنشطات الأمفيتامينية والسلائف واختبارها؛ والخطوات والمبادرات المتخذة لتوثيق التعاون بين السلطات وشركات القطاع الخاص الكيميائية. ويُشجّع المشاركون على الإتيان بدراسات حالات فردية لتوضيح تجربتهم في مجال معالجة مشكلة صنع المنشطات الأمفيتامينية غير المشروع. وسوف يتطرق الفريق العامل في مناقشته أيضا إلى المبادرات المستحدثة لدعم الموظفين الموجودين في الخطوط الأمامية من أجل التعرّف على الكيمياويات السليفة المسرّبة. وسيُدعى المشاركون إلى التركيز على تقديم توصيات عملية من أجل تعزيز التعاون الإقليمي في مجال مراقبة المنشطات الأمفيتامينية وسلائفها.

### ٥- متابعة الدورة الاستثنائية العشرين للجمعية العامة

كرّست لجنة المخدرات مناقشتها المواضيع التي أجرتها في دورتها الحادية والخمسين، المعقودة في عام ٢٠٠٨، لمناقشة قامت بها الدول الأعضاء بشأن التقدّم المحرز في تحقيق الغايات والأهداف التي حدّدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العشرين. واعتمدت اللجنة في تلك الدورة القرار ٤/٥١ المعنون "الأعمال التحضيرية للجزء الرفيع المستوى من الدورة الثانية والخمسين للجنة المخدرات، فيما يتعلق بمتابعة دورة الجمعية العامة الاستثنائية العشرين"، وقرّرت فيه إنشاء أفرقة خبراء عاملة حكومية دولية مفتوحة العضوية، لكي تعمل

في بحث المواضيع المتصلة بخطط العمل والإعلانات والتدابير التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العشرين؛ وتشمل تلك المواضيع خفض العرض (الصنع والاتجار)؛ ومكافحة غسل الأموال وتعزيز التعاون القضائي؛ والتعاون الدولي على استئصال محاصيل المخدرات غير المشروعة وعلى التنمية البديلة؛ ومراقبة السلائف، ومراقبة المنشطات الأمفيتامينية. وسوف يُبلِّغ المجتمعون بنتائج الدورة الحادية والخمسين للجنة وبنائج الأفرقة العاملة التي دُعيت إلى الانعقاد تحضيراً للجزء الرفيع المستوى. وسيتسنى للاجتماع أن يناقش متابعة الدورة الاستثنائية العشرين للجمعية العامة والمسائل ذات الصلة في المنطقة التي يرغب في إبرازها في هذا السياق.

#### ٦- تنفيذ التوصيات التي اعتمدها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية الأربعين

يُرجى من المشاركين أن يُطلعوا اللجنة الفرعية على ما اتخذته حكوماتهم من إجراءات لتنفيذ التوصيات التي اعتمدها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين، التي عُقدت في عمّان من ٢٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦. وسوف تُعرض على اللجنة الفرعية مذكرة من الأمانة مُعدّة استناداً إلى الردود الواردة على استبيان بشأن الإجراءات التي اتخذتها الحكومات.

#### الوثائق

مذكرة من الأمانة بشأن استعراض تنفيذ دول المنطقة للتوصيات التي اعتمدها اللجنة الفرعية المعنية بالاتجار غير المشروع بالمخدرات والمسائل ذات الصلة في الشرقين الأدنى والأوسط في دورتها الحادية والأربعين (UNODC/SUBCOM/2008/3).

#### ٧- تنظيم الدورة الرابعة والأربعين للجنة الفرعية

سوف يُعرض على اللجنة الفرعية مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورها الرابعة والأربعين، متضمناً المواضيع التي يتعين مناقشتها في أفرقة عاملة، ولعلها تود النظر في الأماكن التي يمكن أن تعقد فيها دوراتها القادمة. ولأغراض تتعلق بالتخطيط، من شأن اتخاذ قرار في الدورة الثالثة والأربعين للجنة الفرعية بشأن مكان انعقاد الدورة الرابعة والأربعين والمواضيع التي ستُنقَشُ في الأفرقة العاملة أن ييسّر بقدر كبير تنظيم الدورة الرابعة والأربعين. وسوف تُوفّر الأمانة، بناءً على الطلب، وكذلك لغرض إعلام اللجنة الفرعية، نسخة من خطاب اتفاق نموذجي بشأن استضافة أي دورة من دورات اللجنة الفرعية تُبيّن فيه مساهمات كل من الأمم المتحدة والحكومة المضيفة.

ولعلّ اللجنة الفرعية تود أيضاً أن تناقش أي مسألة أخرى ذات صلة بتنظيم مداولاتها، بغية تحسين محتواها الموضوعي ومتابعتها.

### الوثائق

مذكّرة من الأمانة (UNODC/SUBCOM/2008/4).

### ٨- مسائل أخرى

لعلّ اللجنة الفرعية تودّ أن تتناول مسائل مهمة أخرى، كالأمور العاجلة الناشئة عن التقارير القطرية.

### ٩- اعتماد تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها الثالثة والأربعين

سوف تعتمد اللجنة الفرعية التقرير عن دورتها الثالثة والأربعين، الذي سيتضمّن ملاحظات الأفرقة العاملة واستنتاجاتها.

## المرفق

## تنظيم الأعمال المقترح

العنوان أو الوصف	بند جدول الأعمال	التاريخ والوقت
<b>الأحد، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر</b>		
افتتاح الدورة		الساعة ١٠/٠٠
انتخاب أعضاء المكتب	١	
إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال	٢	
الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي	٣	
الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي (تابع)	٣	الساعة ١٤/٣٠
<b>الاثنين، ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر</b>		
متابعة الدورة الاستثنائية العشرين للجمعية العامة	٥	الساعة ٩/٠٠
تنفيذ التوصيات التي اعتمدها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين	٦	
الأفرقة العاملة	٤	الساعة ١٤/٠٠
<b>الأربعاء، ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر</b>		
الأفرقة العاملة (تابع)	٤	الساعة ٩/٠٠
الأفرقة العاملة (تابع)	٤	الساعة ١٤/٠٠
<b>الأربعاء، ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر</b>		
الأفرقة العاملة (تابع)	٤	الساعة ٩/٠٠
تنظيم الدورة الرابعة والأربعين للجنة الفرعية	٧	الساعة ١٤/٠٠
مسائل أخرى	٨	
<b>الخميس، ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر</b>		
اعتماد التقرير	٩	الساعة ٩/٠٠
اعتماد التقرير (تابع)	٩	الساعة ١٤/٠٠